Ն° 7996 1911 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2-15 ՇՈՒՐԱՆ 2 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ. 1327 27 ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԽՄԲԻՑԱՆ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԵՂԱՊԱՀ ԶԻՒԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսգիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաւիսի բեռսի 1877

ՊԱՇՏՕՐԱՅԻ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ
Ն. 49

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԸ

Կազմբայա այիս մեվաss հազգընցատ իսկի իմբիլազա միւսաճաաբ օլընը։ Մարգուզգար ասնիպի իմբիլազն իմգազրնը վէ իսատեիսանենին մեսնիր մանսատ սրնը տամկ օրնալ տր։ Տեռն օրնմայան եվաց իստ օլընմազ։ Իլանաբ էռայիբի միւբեիլի իկ նեռ օլունուր։

ԲՈԼԻՍԼԻՔԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԼՃ. 2°)

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլերը 70	»
» » »	3 այլերը 40	»
Մեմալիքի եշճեպիյի սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլերը 17	»
» » »	3 այլերը 10	»

Ա. ԶԳԱՑԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ պու կիւն էօյլէսէն սոնրա Մայր Եկեղեցական Բաթրիգ ինթիխապը իբրա օրնանագ սրը։

Երեսի. ժողովրն հէր իքի ֆըրգասը ալէրինէ պիր նամգէա թայնի իչիւն վուգու պուլսն միզաքէրէյէր պու կիւնվ գասար պիր նէթիճէ վէրմէմիշ սիր, գիրա Դանիելգուտիւն ֆըրդասընա մնասուպ օյանլար իւլ Ազասական թէմիյէ օլնան գրամ. Բաթրիգը սապգ Դուրլան Ս.ա թարգիկը օլուպ, ոնրն ինթիխապինը թասիվա էյլէմէքսէ տիրէր։ Տիկէր թարգման պիր էքսէրիյէթ սէ Արշարունի Ս.նրն ինթիխապնա թարգման սրը։ Մարիամ օլսրը վէճնէլ, Արշարունի Ս. պունանա ագանէմ վուգու պուլան ինթիխապա սահի էքէյիճէ բէյ գազանմրշ իսի։

Շու հալսէ ինթիխապրն նէ նէթիճէ քէսպ իսէճէյի անճագ՝ պու ագամ անլաշրլապիէճէք սիր, գիրա բիվայէթէ կէօրէ, պիր գաչ քիչինն սէ միւսթէյիգի նամղալէրի վար իսի։

———o———

ԻՆԿԻԼԻԶ կազէթալարը թաչրա անվալի հագդինա պու կիւնէրէսէ մնասուպ օլսրզարը կազէթալարա պիր թարմ թէէկրաֆկար վէրմիշէր սիր։ Պու թէէկրաֆկարտա թաչրա էհալիսնին թէհլիքէլի հալ ու վազիէթսէ պուլնսրզր հիքայէ իսիլմիշ սիր։ Տէղի Մէյլ մուխբերի սիւն Բաթրիգիանէյէ կէլէրէք, պու բիվայէթլէր վէ հավատիսէր հագդինա Տեղապան Ս.նրն մալիսամթը օսրմը վէ մուսմանէյէ տանի պու խուսուսատա պիլտիյինի սէօյլէմիշ վէ սոն կիւնէրէսէ վուգու պուլան թէչէպպիսէր իւլ նէթիճէյէրի հագդինա մալիսամթ վէրմիշ սիր։

ԹԱՐԱԳԻՍԱՆ Ինկիլթէրրա սէֆարէթինին մուհիթէրէք օլսրզինան տօլայը, տիւն Բաթրիգնանէյէ սէֆիրէ պիր թազիկէթ թէէկրաֆը քէսիսէ իսիլմիշ սիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ միաբանրընան Յինկն Բաթրիգսանէյ գարարլարը ալէյինէ հարաքէթսէ պուլնրզ, հաթթա պուրատան կէօնտէրիլէն միւֆէթթիյէրէ գարը վանքին գաբուլարրնը գարամշ օլսրզկարնան տօլայը վանքպար թէպիա իսիլմէյէրի գարարը ալէյինէ պու վարդապետլէրտէն իքսի բուհանիկի թէրք իթմիշ վէ իւչինինսի Աբգար Վ. Մուշա թայնն օլնան մահալէ կիթմիշ օլսրզինան, Կրոն. ժողով պու քէրրէ մուսիմիլէյինն գապահարընը աֆվ իթմիշ վէ թաչրանա պիր մէմուրկէթ խթիխատմընը Մուշ առաջնորդընա եազմշ սրը։

ՄԻՎԼԷԹ մէճլիսը ումումիսկնտէն էքսիլէն պիր բուհանի ադա եէրինէ տիւն ինթիխապ իբրա օլունրզ, Տեղապան Տ. Վահրամ Արքեպսկ. իւլ Օտապաշեան վարդապետ էն գիյատ բէյ գազանմշլար սրը։ Պու իքսինսէն պիրի կէլէճէք հաթթա ինթիխապ օլնանագ սրը։

ՏԻԳԱՐՊԷՔԻՐ առաջնորդը Տ.Զաէն եպսկ Բաթրիվանանէյէ եազսրը նոյեմբեր 17 թարիխի պիր մէքթուպա տէյսր։

«Այրնան մալիսամթա կէօրէ մէշնուր էշգրյատան Նամսյէ Բէյս, Սիլվանրն Պըլպրլ քէօյլու Յակոբ Նազօյանը սէրպէսթ պրագմշ սրը, անճագ մէրգումրն պրունրը քէսիմշ վէ քէնտի առպնորդրնա կիթ վէ վուգուի հալի հիւքիւմէթ պիտիրէն տէյու թավսիյէ էյլէմիշ սիր։ Պունլար էյլէրինէն կէլէնի արգալարրնա պրադմասրնլար տէմիշ սիր։ Մէրդում Յակոբ օ կիւնիւ Սիլվան մէրխասախանէյինէ կէօթիւրիմշ վէ օրատա պուլրնան միատտի ումումի Այի Ուլվի պէյէ կէօսթէրիշմշ սիր։ Յակոբ՝ 17 կիւն զարֆրնտա Նամսյէ Բաչօնրն իբրա իթտիի թէքմիշ խապասէթէյէրի հիքեայէ էյլէմշ, քէօյլերտէ պէյլեր թարաֆրնտան հիմայէ պուլսրզրը վէ թագվիկնէ կէլէն ժանտարմալարրն իբրա իսէճէքլէրի հարաքէթի մէրգում պկտիրթիքլերինի սէօյլէմշ սիր։

«Միատտի ումումի սէրհալ Յակոբա ըֆիգատթ իսէրէք, Ռաչիթանլրարրն իսքեան իթտիի քէօյլերէ ժանտարմա կէմտէրմշ վէ պիգիմ իլէ Պիթլիզ վիլայէթինտէն օ մագսէյէ եօլա չրգարրլան ժանտարմալար օրատա թօպանմշլար սրը։ Այրնան մալիսամթա կէօրէ կէրէք օրատա կէրէք միւհագաթրնտա Նամսյէ Բաչօ սէրտէսթ իսիլմէք իչինն էրէյինճէ չիտէթ կէօսթէրիլմշ սիր։

«Նամս թարաֆրնտան աշրրլան գարը էյան էլէ կէչիրիլմշ սիր։ Այրնան մալիսամթա կէօրէ, վալի տանի չիտէթէ պու իչի թասրիպ իթմէքսէ տիր, զաթէն Պիթլիզ վիլայէթինէ տէ պու մէսէլէ հագդինա թէէկրաֆ վէրիլմշ վէ Նամսյը թասրիպ իսէն ժանտարմալար իչինսէ էկէր էմնիյէթ ճէլպ իթմէյէնլեր վարսա, ոնլարրն թէպտիլինի թավսիյէ էյլէմշ սիր։»

ԵՎՐՈՊԱ Երմէնիլերի թարաֆրնտան կաթողիկոս ինթիխապինա իչիրաք իթմէք իչիւն Տոնապետան էֆ. թայնն օլնմը սրը։ Եվրօպա Երմէնիլերի մէճլիսի քէնտի վէքիլինին նամսուրնա մէսէլէյի ինալէ իսէրէք, քիլիսէնին մէնաֆիինի մուհաֆազա իսէճէք պիրինէ բէյ վերմէկտան վէ ինթիխապը միլլեթճէ ինթիհապա սէպէպ օլան պիրինի պու մագամա թայնն իթմէմէսինի թավսիյէ էյլէմշլեր սիր։

ՀԻԼԻԹԻՄԷԹԻՆ, Աանա միհրթաճինի իչիւն պու սէնէ տէ 10,000 լիրա թախսիս իսէճէյի հագդինա տիւն պիր մալիսամթ ալնմշ սրը։ Պու հավատիսին տօղրու օլմասընը թէմէնին իսէրիզ, մալիսամ օլսրզը վէճնէլ վայթըլա հիքիմէթ հէր սէնէ 10,000էր լիրա վերմէյի թէճհիւա իթմիշ իսի վէ չիմտի պու վատրն իբրաը հիքիմէթսէն թալէպ իսիլյոր։ Պունը Վիւքէտանա զիյատ Մէճլիսը Մէպուսան պիւժէյ գոմիսեոնրնա անլաթմալը վէ պիւժէյէ իսիալ էյլէմէյի սիր։

ԱՏԱՆԱ վագասարրնտան տօլայը իսմի թարիխտ մուհիմմ պիր եէր թութմշ օլան մրթեվէֆա Յակոբ էֆ. Պապիկեանրն քիչիւք չօճուգլարրընն հիմայէսի Աանա նէյթիլէր Գոմիսեոնրնա հէվալէ իսիլմիշ իսէ տէ մէղքիւր գոմիսեոն, քէնտի վազիֆէսի մահդա Աանատագի էյթամխանէյէրէ նէզարէթ իթմէք օլսրզրնը պիկպէյան պու թէքլիֆի գապալ իսիլմիշ սիր։

Հայպուքի Խառն ժողով գարարը ասպրգընտա իսրար իսէրէք. մէղքիւր գոմիսեոնրն քէնտիսինէ իհալէ օլրնան խրտմէթի իյֆայէ մնճպուր օլսրզրնը սէօյլէմիշ սիր։

Պիզ պու հալէ գարշր թէէսիֆ իսէրիրզ։ Պապիկեան էֆ. կիպի ֆէատքեար պիր զաթրն էվլատարրնա վուգու պուլաճագ հիմայէյի մէսէլէ իթմէք պիէ միհէվէֆինրն նամրնա վէ հայսիյէթինէ ուօղանրը զոնն էտիրիզ։

ՆԷՎՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՆԱՀԱՆՋ ՍԷՆԷ 1912

Պիր իքի կիւնէն Էրմենիճէ եաղը վէ թիւրքճէ իսարէ իլէ պու սէրճամէթ թասթիրնա պիր թազիմ նէյր օրնանագ սրը. էսէր կազէթամզդ միւսիրը մէսուլը Վարժապետեան էֆ. թարաֆրնտան միպիթէպիր էրզարար դայէմին իսթիֆասէյի միթայէնամէյէրիյէ թազիմէ սա հէր տիւրլի թէֆէրրուսթ վէ պանթ ճէսվէյի իլէ լեթայիֆի թօրանրպ պիր արայա կէմիրիսմշ սիր։ Կիւզել բէսիմլէր իլէ պիր սէ Կիրիկիա խարիթասը վար սրը։ Ֆիյասրը 60 բարա սրը. չօգ մրգսարաա ալան։ բա 100ակ 20 սգոնթօ. թաչրարարան իսթէք իսէնլէր մանգաամզդա մուսմիկյէ՝ Միւսիրը Մէսուլա սօղրուսան սօղրույա միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՅԱՆ ՇԵՆԼԻԲԼԷՐ

———o———

Տէլհիսէ իբրա օլնան մէրասիմ հագդինա տիւն թէէկրաֆ գրամրմզդա մայիսամթ վէրմիշ խիք։ Ինկիլիզ կա զէթալարրնտա կէօրիւլէն թաֆսիլաթա կէօրէ, մէրասիմ հաֆթասը լաթիֆ պիր հավա իլէ պաչլամշ սրը։ Իմբէրաթօր զրալ պէչինճի Ճօրճ Հինտսիթանրն եէրլի բրէնպէրլիրնի հուզուրնա զապուլ իթմէսի մէրասիմի այրն 9ընտա իքմալ իթմիշ վէ պու դապուլ մէրասիմինին պաչլանկըճրնտան սօնրա գատար այնը հիւմը թէէսիրի հուսուսէ կէթիրմիշ սիր։ Օ կիւն ապչամը զրալ վէ գրալիցա պիր մաչալա չէնիկինտէ հաղզր պուլնմըշար սրը։ Պու էմնտէ պանտա մուվիգա էն բուհնիվազ հավալրը թէրէնիսմագ օլմը սրը։ մուչարիլէյհիմա թանթանասրզ մէրասիմ մուհալնտէ կէմիշլեր իսէ տէ, հէր եէրտէ թանրնմըշար վէ չիտէթլի ալգըշարա մաղնար օլմուշլար սրը։ Էրթէսի սապահ աչզդ հավատա թանթանալը պիր այնը բուհանի իբրա գըլնմը։ վէ գրալ իլէ գրալիցա հաղզր պուլնմըշար սրը։ Մաթրան բիսգօբսը միւէսիր պիր վազ վէրմիշ սիր։ Հէյսթը մուսիպկէնին թէրենիսմ իթմիկի հավալար զայէթ կիւզել իտի իսէ տէ, ասքեր բէք ուզատա պուլնտրզընտան բուհանի նաղմէլերէ իչիրաք լտեմիշ սիր։ Այրն 12ընտէ գրալ-իմբէրաթօր թարաֆրնտան 7 ալայա պայրազլար իտասը մէրասիմի իճրա գըլնմը սրը։ գրալիցա-իմբէրաթօրիցա Հինտսթան մէչհուր գասրնլարընը գապուլ իթմիշ սիր։ Պու էսնտէ միւչարիլէյհիմայա պէյսը խուչամէյսի հավի պիր արիզէ թագտիմ իտիրմիշ սիր։

Տուրպար վասի մէյսանը մէրքէվ ճատտէլէրէ թագտիմ օլնմը իտի. Տուրպարտա 135 բրէնսէ մախսուս այրը այրը բավիյալար թէրթիպ իտիրմիշ իտի, Հայատարագան նիգամրնա, Միսօր մուհարաճաարնա վէ Պարօտա հաքիմինէ վէ Պէնկալ վալի վէքիլինէ մախսուս օլան բավիյմնլար իմբէրաթօր-գրալա մախսուս օլան բավիյան ճիվարրնտա եաբրլմրշ իտի։ Պիգէմ մուհարաճաարնա մախսուս օլան բավիյան իտասէթէն ճալիպլը նազար իտի։ Պունտան իքի ճէսիմ չատրրտան միւբէքքէպ պիրէր բէսմը գապալ բավիյմնր թէրթիպ օլնմրշ իտի. պուրատար Պուտանրն պայրճա հայաթ վագարարրը մուսավիր պիր թազրմ բէսմ լէվհայարրյա թէկրէն օլնարրը կիպի պունտան Պուտտա մէզհէպինի Թիպէթէ իտիալ իթմիշ օլան Բատմա Սամինավանրն վէ պուտրն չակիրտէրիտէն իքի գատարրն հէյքէյէրի գոնմրշ վէ տուվարարրնա տա Թիպէթ բէսսամարրընն չրդարրգլարը բէսմրշ իտի։

———o———

ՇԱՅԹԱՆԸ ՏՐԳԴԱԹ ՀԱԶԸՐԼՐԳԼԱՐ

Մուսիթէյիֆ հիւքիւմէթլէրտէ սէրքէրտա պուլնան պիւթիւն րիհանլրն սուրէրէրվէրտանէ վէ իթիլաֆճույանթէ եարարտարրնա բաղմէն մուհաֆազա վէ իտամէի սուչ իմքեանը հագդինա պէօյիւք պիր թէրէտտիւտ վէ չիպչէ հիքմ սիրմէքսէ օլտուղը Բարիզտէն պա թէէկրաֆի իչար օլնրյոր։ Հէման պիրթիւն պէօյիւք տէվլէթլէր թէպլիհարթը (սպասանիութիւն) արթրրյոր։ Հէր թարաֆտա պէօյիւք պիր մուհարէպէ գուհուր իթմէք իւզրէ իմիշ կիպի հաղրլանըլյոր։

———o———

ՏԷԼՀԻ ՎԱՔՕՐԸՆԸՆ ԳԱԶԱՍԸ

Տէլհի նամ Ինկիլիզ վաքօրը տիւն սապահ ֆաստա էսթարրէլ պրուհնը գուրպինտէ գարայա օթուրմշ սրը։ Մահալը վագասյա էվվէլա Գայեան վաքօրը եէթիշմշ սիր, սէնիզ պիր սանտալ էնտիրէրէք տիւգ տ'էտրնպարլի վաքօրը տա կէլինճէյէ գատար գասրն վէ չօճուգլարտան պիր գրամրը գուրթարմրշ իսէ տէ, սանտալ իքինճի սէֆա կիթտիկի վագթ պաթարագ 3 քիչի պօղուլմշ սրը։ Ինկիլիզ սէֆինէսի գարա իլէ վաքօր արասրնտա մինագալա իթմէք իւզրէ սանտալլար էնտիրմշ, տիւգ վէ սէֆինէսէ պուլնան գասրնլարրն քէսֆէֆէսինի գուրթարմրշ սրը։ Տիւգ ֆայֆ իլէ գրալրն հէմշիրէսի օլան զէվճէսի տիւչնա սր ֆայֆ, գրզլարը սապահ պու սուրէթլէ եարը չրպալագ օլարագ գարայա չրգարրլմրշ սրը, գրզլարտան պիրի ազ գալրը պօղուլագ իքէն թայֆալարտան պիրի թարաֆրնտան գուրթարրլմրշ սրը. սէֆինէսէ ղայա օլմրշ նազարրյա պագրլմագտա սրը։

———o———

ՊԻՐ ԹԱԳԻՐՄ խախապ էպնիկէյէր խան վէ աբարթման չէքիլինտէ գուլլանրլարագ հէմ եանկընարար վէ հէմ սէ պիր խայը մահգուրլարա մէյտան վէրտիկ ճիհէթլէ, պատէմա պէլէսիյէտէն բուխսաթ ալընմատրգճա հիչ պիր էպնիյէնին օթել վէ աբարթման թազրնտա գուլլանրլմասը Տանիսկէ նէզարէթինտէն թաամիմէն թէպլիղ օլնմը սրը։

օթուրտրզլարը հալսէ Պոնաբարթ գուհուր էյլէսի. թէչրիֆաթը բէսմէյի իւլթէֆ վէ մրլագաթ թարսֆէյտէն իբրա օլնտրզտան սօնրա, Պոնաբարթ տէսի, «Մրսրրսա, ճէպէլը Թապօր վէ Ապոնուր ֆիթուհաթլարը իլէ օրտու մուխաթարատան էմին վէ սալիմ օլարագ, հէր վէճէյլէ հիւանի խարբէյի միւզթէտիր վէ պահասը, պիր ժէնէրալա թէպլիմ իթտիրատէն սօնրա, ճիւմհուրը պուլրնտրը մուխաթարատան գուրթարմագ իւզրէ գօչուպ վաժանրմա կէլտիմ, ճիւմհուրը զաֆէրեապ սիլահ եօլտաշլարդմն սէմէրէյի հիմմէթ վէ չէճասթը իլէ պէն կէլմէտէն թէկիլքէտէն գուրթրլմրշ պուլտրզրմա տասի իֆրատ մէմնունտրմ։ Վէ էլինի զըլնճրն գապգսմնտ կէօթիրիպ, «պու զըլնճ հիչ պիր վագթ, հիչ պիր անաէ ճիւմհուրրն մուհաֆազաընտան պաչգա պիր իրտամէթ չէքիլմէզ, մալիսմնիզ օլսուն» տէտի, Բէյսի միւտիրան կօհիյէ, Մրսրրտա վագի օլան ֆիթուհաթլարընտան, վէ տալիմէն ֆըրանսայա ավտէթնտէն տօլայը Պոնաբարթը թէպրիք իտուպ թարաֆէյտէն պիրի պիրինէ ֆէվզէլաէ մուհապպէթ վէ խալսէթ ըզհար օլընտը իսէ տէ, Պոնաբարթ միւտիրան հիւքիւմէթինի ֆէսխ իթմէք նիյէթիյլէ կէմիշ, վէ միւտիրան տասի պու պապտէ վէսվէսէտէ պուլնտրզլարընտան, զալպտէն օլմասրը իչի թարաֆա տասի մալիսմ իտի.

Մէսնէտտէ օլան օլմայան, վէ ճիւմհուրյէթէ մէյսալի պուլնան վէ պուլնմայան քեաֆֆէյի ժէնէրալլար, իսմէրայը ասքէրիյէ, վէ միւտիրան հիւքիւմէթի հէնկամնան աղլ օլան վիւքելա վէ մէմուրին Պոնաբարթին թէպրիքինէ կէլիպ, սուրէթա պիր բէսմ իճրա իթմէք վէսիլէսի իլէ պաթընէն քնի Պոնաբարթին միւրաարնա անլամագ, քնի քէնտինէ ճէլպ իթմէք, քնի

տասի թէվէճճիհինէ մաղհար օլմազ մէմուլինտէ օլարագ ճիւմէնին իսմտի, Պոնաբարթին իւզէրինտէ մէրքիւզ իտի։

Պոնաբարթ Լան, Մուրատ վէ Պէրթիէ ժէնէրալլարը Մրսրրտան պէրագէր կէթիրմշ օլարզնտան իչիւտ եանընտան այրըմագլար իտի. պիր գաչ կիւն զարֆրնտա ճիւմհուրրն էն մէչհուր ժէնէրալլարը, հէր նէ զատար էֆֆեարճա պիրի պիրինէ մուխալիֆ իսէյէրտէ, Ժուրատա, Օմրո, Մագտոնալ, Պուրնօվիլ, Լըզլերզ, Լըֆէպվր, Մարպօ վէ Մօրօ քէնտիսի տասի, Պոնաբարթին խանէսինտէ տէվամ իթմէյէ պայլարալար։ Պոնաբարթ կէրէք չէօրէթինի կէրէք մէկարթթինէ հիւրմէթէն ժէնէրալ Մօրօյա ճիւմէյէտէն զիատէ իլմիֆաթ կէօսթէրիպ, վէ տնպապլըզրնա թալիպ օլուպ, միւէյվէհրլի պիր տապան գըլնճ տասի հէպսյէ իսէրէք խաթրրը թաթյիպ իյլեար։ Մօրօ տասի հիւքիւմէթէն չէքվանը վէ մուխալիֆի թագրմրնտան պուլնտրզրնտան, պիթիւն բէֆիզլերի իլէ Պոնաբարթին տայրէսինէ տէվամ իթմէքտի իտի։ Պունարտան մասաա զէմանէնին տայրը պազը միւթէպէր զէվաթր, վէ կէրէք պիզզաթ Պոնաբարթէ միւնասիպթի, վէ կէրէք եիւքսէք մէմնէկլերտէ պուլնան պիր թազրմ քիպարար վէ ազ ճիւմէ սապզդա պահրիյէ վէքիլի Պրիւ, վէ Թայլերրան, վէ Բէնէրէր, վէ Բէնեօ տը Սէն Ժան Տ'Անժէլի պունարրն քեաֆֆէսի թազրմ թազրմ Պոնաբարթը զիաբէթ իթմէք իւզրէ պիր պիրինի թէճավուզ իսէրլեր իտի։

3. Միլլէթ միթէպէրանրնին Պոնաբարթէ օլան թէվէճճիհ վէ թաթիրինի հիւքիւմէթ մէմուրլարը կէօրիպ, պու մուամէլէյէ թաթիրինիյէնի ումումիյէտէն կէրի գալմայա ճէսարէթ իտէմէյիրլեր։ հէր պիր միւտիր, վէ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

———o———

Հարպիյէ նէզարէթի Պէնկալի պաշգումանանլրընտան տլտրը չու թէէկրաֆը բէսմէն թէպլիղ իտիյօր։ «Լա Հէյ մուպավէլէնամէպնէ քիւլլիյէն մուզայիր օլարագ Իթալիանլար «տրմ տրմ» թօքլարը գուլլանմագտա տրրյար։ Տիւշմանան զապի օլընան մուհիմմաթը հարպիյէ միյանընտա պու թօքլարտան պուլընմրշ օլտուղը կիպի պունտան պաշգա պէյնէլրմրէյ մուգավէյաթ իւէ գուլլանրլմասը մէն իտիրմիշ սիկիր պիր չօգ բաթլար մատաէլէր սէ պուլընմադտա սրը, վէ պու կիւն Իթալիանլար հարպիյէ նէզարէթինէն պիր չօգ ռանարգ «տրմ տրմ» թօքլարը տանա սրբարը իթմիշ պուլընտրզրնտան արթրգ էօյլէ պօշ սէօղլէրէ հագիգաթը կիզլէմէկէ մուվաֆֆագ օլամայաճագլար սրը. Իթալիանլար հարպ մէյսանրնտա հագիդի վանշիլէր կիպի հարաքէթ իտիյօրլար։ Պունլար պէչէրլրյէթ վէ մէճէնիյէթ գանտնրարընա քիւլլիյէն մուխալիֆ՝ պիւթիւն իչլերի սրրֆ թէէմնը մուվաֆֆագլյէթ մաղսէտիյէ պարպարարա լայրգ պիր վանշէթլէ իճրատան չէքինմէքքէ տիրլեր։ Ազ չօգ իսթիգլալը մուհաֆազա իսէպիրմշ օլան Եվրօբա կազէթաճըլարը պիր ազ տա պիգիմ օրտուկհարընընա պուլընմարագ հագիգաթը անվալի եազընէն կէտրմէլի տիրլեր քի պու սուրէթլէ Իթալիան մէճլիսէրինին մահկիպէթինին պիթիւն ալէմէ իլան իսէպիլմշլեր։»

Տիւն Պապը Ալիյէ կէլէն պիր թէէկրաֆտա պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պէնկալինէ Օամ. ասքերի վէ Արապլար իլէ Իթալիանլար արասրնտա տէվամ իտէն մուհարէպէ նէթիճէսինտէ Իթալեանլար մաղլուպ օլմուշլար վէ ասքերիրմը թարաֆրնտան իսիլէն թազրնպաթ իւզրինէ Իթալիա ասքերի Պէնկալի չէհրինէ չէքիլմշ վէ պու էմնտէ պիր չօգ թէէֆֆաթ վէրմշ սրը։

Նայմ. 28տէ իմրզ ճրէէթինտէ 3 տիւման սէֆինէսի վէ տանա ուզատա բրօմէքթէօր զրյասը կէօրիւլմէկի Աճը Ապատ զայմագամշրզընտան պիտիրիլմշ սրը։

Թարապլուստան Աժանս Սթէֆանէյէ իչար օլընրյոր. «Դեկտ. 12տէ պիթիւն կէճէ քէմնը սիւքիւն իւլ կէչմշ սրը. պու կիւն պիր Իթալիան քէշի միգրէզէսի Ամը Զարատան ճէնուպը Ղարպի խթիգամէթինէ սօղրու հարաքէթլէ, մուզատէմա Թիւրքէր թարաֆրնտան թէրք իսիլմշ օլան պիր գաչ Արապ չասրը կէօրէրէք եազմշ սրը։ Ասքերլերիմիզ Արապ քէրվան եօլընրն 15 քիլոմէթրօ գատար իւէրիրինէ կիթտիյի զման տիկէր պիր գաչ Արապ չասրրընա տահա բասթ կէմշ տիրլեր, վէ պուրատաքի պիր գաչ Արապ թարաֆրնտան իւզէրլերինէ սիլահ չէքիլմշ իսէ տէ քիմսէյէ լսապէթ իթտիրիլմէմշ սիր։ Պունրն իւզէրինէ ասքերլերիմիզ պունարը թարումար իթմշ վէ չասրրլարընը տա ատթէյմշ սրը։ Կարկարա, Զանդուլ վէ Պիրալին իսթիգամէթլերինէ սօղրու հարաքէթ իթմշ օլան տիկէր մուֆրէզէլերիմիզ տէ Թիւրք վէ Արապլարտան հիչ քիմսէյէ թէսասիւֆ իթմէմիշլեր սիր։ Թօպրուք, Պէնկալի վէ Տէրնէ ահվալի հիչ տէյիշմէմիշ սիր։

Բօմատան չէքիլէն պիր թէէկրաֆա կէօրէ, 1912 Յունվար իչիւն 1892 վէ 1912 Դեկտ. իչիւն տէ 1893 թէվելիւտի եանի 20 եաչընտաքի էֆֆատրն սիլահ ալթընա տավէթ իսիլէճէքլերի եօլընտա չրգան չայիալար գամիէն թէքզիպ օլընրյոր։

Դրըմզը տէնիզտէ թէրասուտտա պուլնան պագը Օսմ. կամպօթլարը Սուէյնի քէօրֆէզինէ սըզնմը վէ Մրսրը հիւքիւմէթինին էմրլյէ մէպգիւր սէֆինէլերին սիլահլարը ալընտրը Ռում կազէթալարընա Վիէննատան թէէկրաֆկա պիլտիրիլմշ սիր։

Իթալիա հիւքիւմէթի երիթրէ (Հապէշիստան) միսրէմիքքաթընտա պուլնան պիր գաչ Մրսրրը զաթը հագդսրզ եէրէ թարտ իթտիկլնտէն, Մրսրը խարճիյէ նազրը Դահիրէ Ալէման բօլիթիգա մէմուրը նէզտինտէ թէչէպպիւսաթտա պուլընմը սրը։

Հիլալը Ահմէր ճէմյէթինէ մննուպ 350 քիչի լէվազիմը սըհհիյէ վէ ճէրրահիյէյի համիլ օլարագ Պէնկալիյէ վասլ օլմըշար սրը։

«Իմբէրաթիւ Թրայան» Բումանիա վաքօրը Իսքէնտէրիյէ եազընընտա պիր Իթալիան գրուազօրի թարաֆրնտան թէվֆիֆ օլընրպ, իչինտէ հարպ գաչաղը պուլրմամաղրընտան եօլրնա տէվամա միւսաատէ օլընմը սրը։

Բարիզտէն ալընան պիր թէէկրաֆա կէօրէ, Բարիզ Իթալիա սէֆիրի իւլէ Բուսիա սէֆիրի քէնտի հիւքիւմէթլէրինտէն թաամիմէն թէպլիղ օլընմը սրը։

Թալիամթը մախսուսէ ալարագ պունլար Իթալիանրն ինթիֆագը միւսէննայա (երկրակ համաճայնութիւն) իլնագը իչիւն միւզաքէրէյէ պաչլամշյար սրը. Ալէմանիա վէ Ավսթրիա՝ Իթալիայա գարշը սոն զէմանարտա թէպտիրը մէսլէք իթմիշլէր սիր։ Պունրն տա միւզաքէրաթը վազընրն մուճիպ օլտուղը էնտիշէլէրտէն օլարընընա հիւքմ վէրիլմէքտէ սիր։

*** Կէճէ կէլէն թէէկրաֆլար.

Բարիզ 13 Դեկտ.—Մուհարէպէ մէյսանընտան չայանը իչար հիչ պիր իսապէր եօգ սրը. Իթալեանլար պաչլամագտա օլան գրչ մէվսիմի միհնապպէ Ինիլ օրտուկհարընրն ասայիչինի թէէմին իչիւն էվվէլճէ իչար օլընան հիւհմի իճրայա հաղրլանմագտա տրրյար, տրթրզ չարար ալթրտտա եաչամագ գարկի օյմայօր։ իլերի հարաքեաթա սիրթայա պաչլամագ իչճաղ իթմէքքէ տիր. գիրա իհմալ իտիլէճէք օլուրսա. իպյիր՝ եէնի մէվզրլարտա պրարագայար ինչարտնա միւսաատէ իթմէյէճէք տիր։

Լօնտրա 14.— Բօմատան կէլէն պիր թէէկրաֆտա ժէնէրալ Գանէյա Իթալեանլարրն եէնի մէվզրլարտա եաբարդլարը իսթիհքեամարը թէֆթիչ իթմիշ վէ պէյանը մէճմնուհիյէթ էյլէմիշ սիր. Իթալեան էֆրատը Բաարիչան վէ Բարլամէնթօ զուվվէթլերի արարտտա մուվազէնէ հաալ իթմէք իչիւն պու թէչքիֆի գապալա մէյեալ կէօրիւնմէյ իսէ տէ, իչալ իքի սէրէճէսինտէ էքսէրիյէթլարտարգճա Գանունը էսասիսէն պիր մասատ թասարի օլընամայաճագը վէ պու տէրէճէ պիր էքսէրիյէթ տասի թէչինի գըլընամայաճագը ճիհէթլէ, էսասը մէյրութիյէթէ թօգանան պու թէչքիֆի գապալ իթմէյէճէք տիր։

Պու մէսէլէյնին նէթիճէսինտէ Սաարագամ բաչանրն Պապը Ալիյէ կէլիպ կէլմէյէճէքլերի անպաչրլաճագ սրը։

«Մոնիթէօր»ին պէյանընա կէօրէ Մէճլիսի Մէպուսան 20 կիւնէ գատար տաղրլաճագ սրը։

ԷՍԿԻ վէ եէնի ֆրրգալար պէյնինտէ պիր էթիլաֆ հասրլ իթմէք իւզրէ, պաղը մէպուսարան մէրքէքէպ պիր հէյթ թէչքիլ օլընմը սրը։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳՏՍ. էսասը իսլանթ իճրասրյա ասայիչին թէէմինի իչիւն լայհա թանզիմ իտէրէք, գապլանի իթա իթմէք իւզրէ Արնավուտ մէպուսլարը տիւն իթթիֆամ իթմշլեր սիր։

ԱՏԱԲՈՒԶԱՐ - ՊՕԼՈՒ չըմնաքֆէր եվրապը իքամլ խարմշ սիր։

ՐՈՒՄԷԼԻՏԷ Իչթիպ վէ Բէօբրլինէն ումում մրլշագաթնա չամիլ օլաագ իւզրէ, պինպաչը Օսման Ֆահիզ պէյին բիասէթի թանթընտա պիրԾիվանըՀարպը էօրֆի թէչքիլի իրատէի Անինյէյէ իգթիրան իթմիշ սիր։

ՍԹՐՈՒՄՑԱ սթասիոնընտան թրկնին հարաքէթինտէն էվվէլ, սթասեօնա եազընն խաթթ իւզրինտէ ճէսիմ պիր պօմպա պուլընմրշ սրը։ Սոֆիատա Պուլկար տարիւֆինինը թալեպէսի Իչթիպ հատիսէսինտէն տօլայը բրօթէսթօ իթմշ վէ օսգալարտա նիւմայիշլերտէ պուլընմըշլար սրը։

Վարսար կազէթասը պօմպա հասրլէլերինին Եվրօբատա էյի պիր թէէսիր

կէթիրէմէյէճէյլինի իթիրաֆ իտէրէք տէյօր քի.

«Մակեդոնիա վէ Էտիրնէ իլութիլալ հէյեէթի Եվրօպալիլարը սինիրլէրինէ թօգունմագ էմէլլիտէ տէյիլ տիր. օ կիւնահքեար — Եվրօպա — օ գատար չարուգ միւթէէսիր օլմաղ.»

Բումէլիտէ սթասիօն ճիվարընտա 3 պօմպա գօյմըշ օլան չախս Կօրկի Մէթրէ օլաղը թէպէյեէն իտէրէք մէրգում տէրտէսթ վէ իսթիսթագ օլմըմշ տը։ Կօրկի՝ պօմպալարը քէնտիսի գօյմըշղնը վէ արգասաչլարընը խապէր վէրմիշ տիր։

Իշթիպ հատիսէսինտէ 4)) քիլի մագթուլ օլաղը վէ պուտլարին 1)ը Իսլամ օլուպ միւթէպագը Պուլկարլարտան իպարէթ պուլունաղը «Մակեդոնիա» կազէթասընա կէօրիւլսի։

Մակեդոնիատաքի պօմպա մէսէլէսինտէ Ավօրիանին բարմալը օլաղը դանն էսիլիյօր։ Հաթթա Իթալիա թարֆինան պօմպաճըլարա 10000 լիրա վէրիլսյի սէօյլէնմէքտէ տիր։ Սէլանիկ բկյացասընտա պաշլըճա ըէվօվէր, թիֆէնկ վէ սայիր սիյահ ալամ սաթմըմ վուպու պուլմագտա տը։

ՇԱՀԶՍՏԷ Ապոիլ Հալիմ էֆ. եիզպաշլըղա թէրֆի օլընմաղլէ, պէրայը թէչէքքիւր մապէյնի Հիւմայունա ադիմէթ էթմիշ տիր։

ԹԱՐԱՊԻՍԱՔԻ Ինկիլիզ եազըկ սէֆարէթիանէսինին եանտաղլը տիւն եապմըշ իտիք։ Ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, եանկըն՝ սէֆիրին իղամէթ էթտիր պէնանգն տէնիզէ նազըր ճէպկէսի սաչաղընտան զուհուր էթմիշ վէ ըիզկերընն չիտտէլինտէն նաչի եալընըզ մէղքիւր պէնա եանմըշ վէ սէֆարէթխանէնին գալէմ օտասը իլէ սիասի եվրադին մահֆուզ պուլունտաղը մահէլ իլէ քիլիսէ եանկընտան դուրթուլմըշ տը։

Սէֆարէթխանէնին սիկուրթալը օլմասընը չույու պուլմըշ տը։

Թահզրզաթը չէտիտէյէ ալէվամ օլընըյօր։

Խարիճյէ նազըրը Ասքմ պէյ Պէյօղլունտաքի Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինէ ազմէթլէ հիւքիւմէթի Օսմանլիյէ նամընա պէյանը թասազիյէթ էթմիշ տիր։

ՊՕՂԱԶԱՐ մէսէլէսի հապգընտա Բուսիա իլէ Պապը Ալի արասընտա իթիլաֆ ազա էտիլիյինի «Ժէն Թիւրք» պէյան էտիյօր։

Մէղքիւր կազէթանընն մալիւմաթընա կէօրէ, խարիճյէ նազըրը Ասքմ պէյ Պօղազլարընն Բուս զըրիլլարընա ալշըմասը հագգընտա հիչ պիր միւզաքէրէյէ կիրիշմէյէճէյինի Բուս սէֆիրինէ թէպլիղ էթմիշ վէ ֆազաթ Թիւրքիա—Իթալիա մուհարեպէսի միւնասէպէթիյլէ պօղազլար գապալը գալըբ իսէ, Բուս թիճարէթինէ խալել կէմէմէք իչին Գարասէնիզ թիճարէթի վարօրլարընն սէրպէսթճէկկէմէսինէ միւսատէէտիլէճէյինի իլավէ էյլէմիշ վէ պու ճէվապ Բուսիանն Գարատէնիզքի մէնաֆիյի թիւճարիյէսինէ մուվաֆֆըգ կէօրիւմիշ տիր։

Պօղազլար մէսէլէսի Սթամպօլաս կեօմիւլիւճ ատտ էտիլիյօր։

«Ցրայէ Բրէսէնին պէյանընա նէզարէն՝ Պօղազլար մէսէլէսի արթըգ գաբանընը ատտ էտիլիպ տիր։ Պապը Ալի Բուսիանընն թէքլիֆինի բէտտ էթմիշ տիր։ Ավօթրիա սէֆիրի Մ. Բալավէչինի պու մէսէլէյէ պիր «բօլ» օյնատըղը գաթիէն տօղրու տէյիլ տիր։ Պօղազլար մէսէլէսի հապգընտա հիչ քիմսէ Ավօթրիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ էթմէսիյի ճիհէթէյէ Ավօթրիա պու մէսէլէյէ միւտախէլէյէ լիւզում կէօրմէմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ հիւքիւմէթի սուլհը պօզէլմամասը իչին Գարատաղ նէգտինտէ թէչէպպիւսաթտա պուլընմասընը Զէթինէ սէֆիրինէ թէպլիղ էթտիյի կիպի, Ավօթրիա տախի քէնտի սէֆիրինէ օ եօլտա թէպլիղաթտա պուլընճաղ իմիշ։

ՀՈՒՐԲԻՃԷԹ վէ Իթիլաֆ Ֆըրդասը իչին Իզմիր Գօզան, ՃէյՀան վէ Գարս Գանեա, Ատաալա վէ Մէրսինտէ վէ մէմալիքի Օսմանիյէնին սայիր զըսմարընտա չիպպէլէր քիչատտ օլընմագտա պուլունըղը խապէր ալընմըշ տը։

ԱՐՆԱՎՈՒՏ մէպուսլարը 24 քիչինէն իպարէթ պիր ֆըրգա թէչէքի էթմիշէր տիր,

Ֆըրգանընն մագասը միլլէթին մէնաֆիինէ տահա խայբրը սուրէթտէ չալըշմագ վէ լազըմ կէլիր իսէ պիր սիասի ֆըրգայա ինթիսապ էթմէքլէ պէրապէր, հիւքիւմէթին Արնավուտլըգտա իճրասընը վատ իթտիյի իսյանանը թաթպիգ էթտիրմէք. եօլարը վէ չըմէնտրֆէրլէրի իքմալ էթտիրմէք վէ իպթիտաի մէքթէպլէր թէէսիս էթմէք վէ մէմէլէքէթին իհթիյաճաթընա վագրֆ մէմուրլար կէօնտէրմէք օլաղընը պէյան վէ ֆազաթ չիմտիրլիք ֆըրդայա պիր բրօկրամ օլուպ օլմասընընը սիւալ էտիրինճէ չիմտիրլիք բրօկրամ վէ եա նիզամնամէլէրի օլմասընընը պէյան էթմիշ տիր։

Ճ. Շ.—Աճէպա Արնավուտ կիպի ֆիբապզրզ... տարպը մէսէլինէ բիայէթ մի՝ էթմէք խաթէյօրլար։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ. էօնիւմիւզէքի իլգ պահար մէվսիմինտէ զայէթ մուհիմմ ասարը աթիգա թէհամիյաթը իչիւն, պիր խայր ասարը աթիգա միւթէխասիսլէրի չիմտիսէն թէհզիսի չըմէնտրֆէր պիլէթլէրի թէտարիք էթմէքտէ իմիյէր։

ԹԱՀԻՐԻՆ Էմլաք գանունը ճէտիտիսէն թէպգրգաթը գամիսիօնը մախսուսընճա խիթամ պուլուրը ճիհէթլէ-պիր գաչ կիմտէն Մէճլիսի Մէբուսանտա միւզաքէրէյէ գօնրլաճաղ տրը։

ԵԼԵՄԵՆՏԷՐԻ ԵԷՀուտիլէր թարաֆրնտան Սէլիմ Իսմրան նամ եէհուտի մէպուս ինթիխապ օլընմըշ տը։

ԻԳՃԱՐԸ ապար վէ գօնթրաթ նիզամնամէսի հալը հազրրա մուվաֆֆգ կէօրիւմէտիյինտէն, եէնիտէն պիր գանուն լայիհաը գայէմ ալընմըշ օլուպ, Շուրայը Տէվլէթճէ թէտգրգաթ օլընրյօր։

ԲՕԼԻՍ միւտիրի պու քէրրէ «զապրթայը խէֆիյէ» թէչքիլարընա պաշլամըշ տը։

ՂԱՆԱՑԻՄԻ պահրիյէ մանքէմէսի տինքի իթիմարնտա մուհարէպէտէն տօլայը զապթ իտիլէն «Էրնէսթօ» նամ Իթալիան պանտէրայը վարօրիյինտէէոյ. չէ Օրնանթ Պանքասընա վէՏրէյֆիւս թիճարէթիանէսինէ ախտ էյեանընն իտէսինէ դարար վէրմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար զապթ իտիլէն վարօր գալրգ վէ սարէրէնին Պահրիյէ նէզարէթի նամընա նէտի պահրիլերի թանզիմ իտիլյօր։

ՍԹԱՆՐԷՕԳՏԷ Կիրիտի Իսլամ մուհէրլէր իլէ ժանտարմալար արասընտա վուգու պուլան միւնազասատա, մուհամիրլէրդէն 4ի վէ ժանտարմալարտան 3ի մէճրուհ օլմըշլար տը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ. իմբէրթաօրը ասպրգ Պահրիյէ նազրը Մահմուտ Մուխթար բաշանընն Ալէմանիա ալէյհինտէքի պէյանաթընտան տօլայը թէէսիֆ իտէրէք, եազընտա Թիւրքիանընն Ալէմանիայա էմնիյէթ իտէպլիյէճէյինի իսպաթ իտէն ֆըրսաթ զուհուր իտէճէյինի պէյան էթմիշ տիր։

ՍԷԼԱՆԻԿՍԷՐԻ Խրիսթիյանլար Ավսթրիա հրմայէսինի թալէպ էթտիքլէրի չայիաը զուհուր էթտիյինտէն Սթամպօլ Բուս սէֆիրի պու չայիանընն ասը օլուպ օլմասընընը Սէլանիկ Բուս գոնսօլօսընտան սիւալ էթմիշ տիր։

ԳԱՐԱՏԱՂ գրալը Զաթը Շահանէյի զիյարէթ իչիւն եազընտա Սթամպօլա Սթամպօլա կէլէճէք իմիշ։

ՍԱՑԻՏ բաշանընն խասթալաղը տիւ աղրրսը իմիշ։

ԳԱՐԱԹՕՎԱՏԱ 7 պօմպա վէ քիւլլիյէթի տինամիթ պուլընմըշ տը։

ՆՕՎՕՑԻ ՎՐԷՄԻԱ կազէթասը Իրան ավալինտէն պահս իլէ, էկէր Իրանընն խթիզալիյէթի թէկիլքէտ իսէ, պունընն սէպպի Բուսիանընն հագգը թէքլիֆիլէրինէ զարը աուրմալարը իչիւն Իրանա նասիհաթ վէրէնէլէրտէ օլարդընը վէ Լօրտ Ֆըրդընընն նուրզը «իչկիւզարլըգ»օլուպ, եօգսա էկէր Բուսիա Թէհրանը զապթ իմմէկէ նէյէթ իտէրսէ, տեյլ եալընըզ Ինկիլիթէրանընն, հաթթա պիւթիւն տէվլէթլէրին թէէսիր վէ միւտախիլէսի սէմիրէսիզ զալաճաղընը պէյանլա, մէյտան օղումագտա տը։

ՊԼԷՏԻԳԵՃ ճէզայը նագտիյէ մահքիմ օլուպտա, թէսվիյէ իթմէմէլէրինտէն նաչի հապա թահվիլ օլընանլարը պէլէտիյէ պէսլէմէյէ մէճպուր օլարը հագգընտա Շուրայը տէվլէթճէ զարար վէրիլէրէք Ասլիյէ նէզարէթինէ տախի թէպլիղաթ իտիլմիշ տիր։

ՄՈՒՉԻՐ էվրադին բօսթալաճա թէվզի իտիլմէմէսինէ զարար վէրիլմիշ տիր։

ՄԱԳԹՈՒԼ Զազըրճալընընն ավէնէսինտէն Հաճի Մուսթաֆա իլէ 4 բէֆիզի Ռէբէլէ քէօյնտէ, պիր գուլէյէ սըզընմալարը իւզէրինէ, գուլէ եազըլմըշ վէ իչինտէն գաչան տէվէճի Հիւսէյին օղլու քէօր Մէհմէտ իլէ Զամլըճալը Մէհմէտ գաթլ իտիլմիշ կիպի, գուլէնին էնգաղը իչինտէ տախի եանմըշ պիր գաֆա պուլընմըշ օլաբղընտան, չէթինին պու սուրէթլէ մահվ օլաբղը անլաշըլմըշ տը։

ՊԱՂՏԱՏ եօլընտա Դայսէրիլի պիր թաճիրին 4) ճամուսընը վէ բարասընը զապ իսէն հայտուտ Մուհամէտ էլ Շուլան եէտինտէն թէմամէն կէրի ալընաղը վէ Սէմավէ այիրէթի վէրիլի վէրմէքտէն իմթինա ինթիքլէրինտէն ասքէր կէճուտէրիլիպ 229 գոյուն իլէ 36 մէրքէպ, 14 ինէք վէ 1 զըսրագ զապթ իտիլտիյի Պաղտատա վիլայէթինտէն պիտիրիլմիշ տիր։

ՊՐԻՒՔՍԷԼ սէֆարէթի պաչ քիթապէթինէ խարիճյէ դալէմի մախսուս միւմէսիլի Զայան Տիլրան պէյ թային օլընմըշ տը։

ԻՄԱԿԻԻՏԱՐ Էվզաֆ խահսիլասրը Ապտիւլ Պագը, պօղազընա քիւլիյէթի բարա կէչիրէրէք օրթատան զայպ օլմըշ տը։ Զապրթաճա չիտտէթլէ արանըլմագտա տը։

ԽԱՍԲԷՕԳՏԷ Գարա Աղաճտաքի ֆիշէնկխանէ թրբա ֆապրիգասընտա 4 Իսլամ ամէլէ պարուբ տօլտուրմագտալար իքէն պարուբ գալաէն աթէշ ալմասը իւզէրինէ 2սի աղը վէ տիկէր 2սի խաֆիֆ սուրէթտէ մէճրուհ օլտրզալարընտան Մալթէբէ խասթախանէսինէ նազլ օլընմըշլար տը։

ԹԱԹԱՎԼԱՏԱ. թօսֆիյէճի Բանտելինին խանէսինտէն տիւն աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, իթթիհամինէ սիրայէթ իթմէքսիզին պասթրրլմըշ տը։

ՊԷՇԻԲԹԱՇՏԱ. 19 եաշընտա պիր Իսլամ չօճուղը, 17 եաշընտա տիկէր պիր Իսլամ չօճուղընը պէշագ իլէ պօղազընտան թէկիլքէլի սուրէթտէ եարալամըշ վէ ճարիհ տէրտէսթ օլընմըշ տը։

ԱՏԼԻԵԷ նէզարէթինտէ Իքինճի թիճարէթի մանքէմէսի գալէմինտէ, մէզքիւր մանքէմէ պապի քէթէկսինտէն Հագը պէյին մանքէմէյէ ախտ էվրադը գօյտըղը տօլապտան տիման չըստըղընը նէզարէթ պէքճիլէրի կէօրէրէք սէօնտիրմէկէ գօյմուչար վէ էվրագին պուլունտըղը կէօզին պագը գըսմարը եանտըղը հալտէ պատրրլմըշ տը։ Թահզիրատ եարըլյօր։

ՍՈՒՍԱՄ ատասը ինթիսապաթը միալի նա մէպուգ պիր սիւքիւնէթլէ էվվէլքի կիւն խիթամ պուլմըշ տը։ Ասայիշը ումումի ֆըրդասը թէմամրյա դալէպէ չալմըշ օլտուղը Սիսամտան տիւնքի թարիխլէ պիլտիրիլմիշ տիր։

ՍԻԱՍԻ մանքիմէլէրտէն 250 քիչինին աֆվը իչիւն պիր լիսթա թանզիմ օլընմըշ, եարին Մէճլիսի Վիւքէլատա միւզաքէրէ օլընաճաղ իմիշ։

ՏԷՎԱԳԻՐԻ ըէսմիյէյէ կիրէն վէ չըգան էշխաս հագգընտա պէօյիք տիգգաթ էէօսթէրիլէրէք ուսանըգ պուլընըլմասը իչիւն իյնաագ իտէն մէմուրլարա էմր վէրիլտիյինի վէ գէզա պիր մահալէն տիկէր մահէլէ ազիմէթ իտէնլէրին պակած վէ տիկէր էշխալարը տիգգաթլա արանըլաճաղընը Լիպերթի եազըյօր։

ԲԻՐԵՆԱՆ տիւն լիմանըմըզա կէլէն պիր վաբօրտա լատաբրթսըզ 8 եուճանը կէօրիւնմէքքէ թարտ օլընմըշլար տը։

ՔԷՕԹԱՀԵՍՏԱ. տէվայրէ թէլէֆոն գօնրլարը կիպի, չէհրին էլէքթրիք իլէ թէնվիրի իչիւն տաբի միւզաքէրտի պաշլատըղը իչիւնիմիշ տիր։

ՊԱՐՊԱՐՕՍ Խարէատտին վէ Թօրկուտ Ռէիս զըրինլարընն 8ճճի թագտիթ պէտլի օլան 40))0լիրա Տօնանմա ճէմիյէթինտէն Տէօյէէ Պանքա թէվվիյէ օլընմըշ տը։

ՖԷՐԻՏԷ նամ հարիզէտէ գատրն Մէճլիսի Մէպուսան ըէիսի Ահմէտ Ռիզա պէյէ իսիթապէն պիր աչըգ մէքթուպ նէյր իտէրէք, թօբլանան խանէլէրին թէվվիի իլէ հարիզէտէլէրին սըզըլարընա նիհայէթ վէրիլմէսինի թալէպ էթմիշ տիր։

ՇԵՀԻՐ Էմանէթի իլէ տէվայիրի պէէլիյէ ինթիսապաթընա հասպէլմէվիմ պաշլանըլմասը վէ պու պապէ էնճիմէնի ինթիսապ թէշքիլի իչին էմր էրիրմիշ տիր։

ԻԶՄԻՐՏԷ բօլիս զօմիսէրլիյինտէն իսթիֆա էտէրէք տաղտ չըգան վէ Զաֆրըճալընին ալրապասընտան պիր քաչ քիչինի թէլէֆ էտէն Սամի չէթէսի ասքէր զրպաքէթինէ պէնզէր էլպիսէլէր կիյերէք չէթէճիլիք էթմէքտէ օլաբղալարը ճիհէթլէ, պունլարին տախի տէֆ ու թինքիլ էտիլճէքլէրի խապէր ալընմըշ տը։

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻԱՆԹՕ.— Դեկտ. 3 բրօկրամը։

Մուզիգա.— Թրիէսթէ չէհրի.—Ռիւչիւք Վիսի վէ ամուճասը.— Միւսթէմլիքեաթտա պիր վագտա.— Եաբրագլարընն տիւշմէսի (տրամ)։

(Օն տագիդա բահաթտան սոնրա.— Մուզիգա։— Հօլանտանընն մէնզարէսի.— Մուստամգէլ Ֆրիկօլի Տաքթիլօ— էօմիւր նեսրլ տը։ Զէհիր (տրամ).— Կրնպուլ, օթէլճի։

Մէվզուը մախսուս 1), 1ինճի մէվզը 5, 2ինճի մէվզը 3 ղրշ.։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԷՎԳԱՖ ՄԻԻՏԻՐԻԹԻՆՏԷՆ.—4438 ղրշ. 5) ամթիմ Սուլթան Ահմէտտէ Զերքէզ Մէհմէտ աղա թիւրպէտարընա մախսուս խանէնին թամիրաթը։ 600) ղրշ. Դօճա Մուսթաֆա բաշատա արագըլէճի Ահմէտ էլէկի ճամրի չէրիֆինին թամիրաթը։

Պալատէ մուհարրէր մահէլէրին թամիրաթը միւնազասատա վաղ օլընարագ չէհրը հալը բումինին պէչինճի բաղար իրթիսի կիւնի իհալի էվվէլյէսի վէ սէֆիզինճի բէնճէնպին կիւնի տախի եիւզաչ իչ թէնդիլ գապուլվլյէ իհալի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընտըղընտան Եիւզաչ ան նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէլէրինի միւսթասընըլին Սթամպօլ վիլայէթի էվգաֆ միւտիրիյէթի ինչաաթ մուհասէպէսինէ կէլմէլէրի։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ֆասուլեա 14000) գրշ.։

Տայիրէի Պահրիյէճէ պիր սէնէ զարֆընտա միւգթաղի օլան Եիւզ գըրգ պին գրշ գուրը ֆասուլեա միւնազասայա գօնրլմը էն էօնիւմիզէքի քեանունի էվվէլին սէքիզինճի բէնճէնպին կիւնի պատէզզէվլ սաաթ իչտէ իհալի գաթիէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմը օլաբղընտան իթասընա թաթիպ օլանլարին թէէմինաթ ազչէլէրիյէ պէրապէր չէրայիթի միւնազասայը անլամագ իւզրէ Պահրիյէ Նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէնին պէչինճի չիպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ՄԱԼԻԵԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Եըլտըզ սէրայը Հիւմայունը մաթպախնտա քէչֆի մուճիպինճէ ինչա օլընաճաղ եիկիրմիսէքքիզ զրթա մէրմէր պուլաբգ թէքնէսի իլէ սայիրէսինին պիր հաթթա միւտատթէլէ միւնազասայա գօնրլաբգը մուդատտամա իլան գրլընմըշ իսի։ Շիմտիյէ գատար թալիպ զուհուր իթմէմէսինէ վէ թաշ գրսմը իլէ տօղրամաճըլրգ գրսմընա այրը այրը թալիպ զուհուրի գավիչն մէէմուլ պուլընմասընա մէպնի քէչֆնամէսինին թաշ վէ ախշապ գրսմընին թալիպլէրին իյթիրաքընը թէսհիլէն այրը այրը միւնազասասը գարարլաչորբրլմըշ օլաբղընտան պուլնլարտան թաշ գրսմընա թալիպ օլանլարին ան պիր վէ ախշապ գրսմընը իսթէչէնլէրին տախի սէքիզ օսմանլը ալթունը թէէմինաթ ազչէսինի միւսթասընընին քեանունի էվվէլին պէչինի բաղար իրթիսի կիւնի ալաֆրանկա սաաթ պիրտէ Խաղինէի Մալիյէ էմլաք հէյեթը ֆէնիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Գրմէթը մուխամմինէսի 236,400։

Պէչիքթաչտա Թէչֆիզիյէ մահկէսինտէ ձէվատ բաշատան մահլիլ գօնագ ճիվարընտա պուլընան թէրպիչէ 1182 զըրա պաղչէյին թէմամը 28 թըշրինը սանի 327 թարիխինտէն իթիպարէն 4 հաֆթա միւտատթէլ մէվզը միւգայէտէյ գօնրլմը, թալիպ օլանլարընը գայմէթը մուխամմինէնին 100տէ 1)ը նիսպէթինտէ թէէմին ազչէլէրիյէ պէրապէր թէզքէրէի Օսմանիյէլէրինի միւսթասընպէն պատէզզէվլ սաաթ 1տէն 4է գատար էվգաֆ նէզարէթի էմլաքը վագֆիյէ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

ՍԷԳԻՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմանը Սէյրը Սէֆային խարէսի վաբօրլարը իչիւն լիզումը օլան 2 ֆրը պիրինճի գօլզա եաղը, 30 ատէտ վասաֆ վէ քէպիրեէքքարէ կրաֆէքլի սարմասրա վէ 24 ատէտ քէմիր չուվալիյէսիյէ 2 ատէտ ասմա քիլիտ մէվզը միւնազասայա գօնրլարագ եարընքի ճուսա իրթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 12տէ իհալի գաթիյէսի իճրա զըլընաճաղընտան թաշ գրսմը օլանլարընը խատէի մէղքիւրէ իչէթմէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Սընհիյէ պէօլիւքլերի սէյյար խասթախանէլէր լէվազիմը սընհիյէսինտէն մուալիճէ չիչէսի վէ թէնէքէ գուրը վէ էտէվաթ սբէնչարիյէ վէ թէնէքէ կազ լամպասը վէ պազր չայտանլըգ վէ սարէբ կիպի 40 գալէմ էշեա միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայասա օլընաճագ տը. պունլարընն նիմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրաթը միւնազասայը անլամագ արզու իսէնլէրին քեանունը էվվէլին 15ինճի կիւնինէ տէկին Հարպիյէ Նէզարէթի սընհիյէ սաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 3—1

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՑԷՏԷՆ.— Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի ,եէմինտէ քեանին Սէլիճաէ անրօյման վէ սունի պլօղարատան մամուլ պիր մօլ ինչասընը մէվզրյը միւնազասայա վաղ իթմիշ օլաբղընը ալէագատարատա իլան էյլէր միւնազասայա իչթիրաք արզուսընտա պուլընան Տէրսատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսի ումուրը թահրիրիյէ չիպէսինէ ,Իզմիրտէ Տույունը Ումումիյէ պաչ միւտիրիյէթինէ , Իսկէնտէրիյէտէ Օսմանը պանգասընա , Հիւսէյտատա Տույունը Ումումիյէ պաչ միւտիրիյէթին միւրաճաաթլա ինչաաթա ախտ բլան վէ չարթնամէ հագդընտա ախզը մալիւմաթ իսէպլիրէր։

Վաղը օլաճագ թէքլիֆաթ գալալը զարֆ իչինտէ օլաբղը հալտէ նիհայէթ էլ նիհայէ 7 Ռեանունը սանի սէնէ 327 թարիխինէ գատար Տէրսատէթտէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ թէվարի վէ եա իրալ օլընմալը վէ մէղքիւր գաբալը զարֆ իլէ պէրապէր անտան այրը օլմագ իւզրէ տախի էվվէլա , 300 լիրալըգ թէէմինաթ ազչէսի վէ եա Օսմանը պանգասընին պու մէպլաղա միւսաբի պիր քէֆալէթնամէսի սանիէն չարթնամէսինին 15ինճի մատտէսի ահքեամընա մուվաֆֆգ պիր էհլիյէթ իլմուխապէրի իթա խիլմէլի տիր։

Միւնազասանընն նիհայէթ 19 Ռեանանի սէնէ 327 թարիխինէ գատար գարարատատէսի քէչիտէ օլընաճագ վէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինտէ պու խուսուսա իչիւն թէչէքքիլ իտէն գօմիսիօն թալիպլէրէն հէր հանկըսընին թէքլիֆաթընը հէյեթը ումումիյէսի իթիպարըլա էն զիյատէ մէնասաթը վէ թէէմինաթը վէ թէչէմինաթը կէօրիւր իսէ նիշանաթը մէղքիւրէյի օնա իհալէ իտէճէք տիր։—

§ Ֆի պիր չուպաթ 1882 թարիխի 72ճճի քէչիտէ չըզուպ պէտէլէրի ախզ օլընմագ իւզրէ իպլաղ իտիլմէմիշ օլան վէ զիրաէ նիմէքօլարը մուհարրէր պուլընան Շարգ չըմէնտրֆէրլերի թանվիլաթընն ֆի 8—20 քեանունը էվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէի Հիւմայունընինճի վէ13ինճի մատտէլէրի վէ 1—14 էյլուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէի մէրգուրթրն 12ճճի մատտէսի իյճապընճա ֆի 1 չուպաթ 1912 թարիխինտէ հիւքմտէն սագրթ օլաճագլարը իլան օլունըր։

419165 641506 1492403 1768004

15—6

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բէթէրսպուրգ.— Խարիճյէ նազրը Մ. Սազանօֆ «Նօվօյէ Վրէմիա» մուհարրիրի իլէ մլուգաթընտա, էկէր սապրգ Շահ Մէհմէտ Ալի Իրանտա Բուս ասքէրինին մէվճուտ օլմասընան պիլ խթիֆաէ թախթա չէզմայա թէչէպպիւս իտէր իսէ, Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան զապտլ վէ թաստիգ օլընմայաճաղընը պէյան էթմիշ տիր։

Պէրն.— Պէյնէլմիլել սուլհ հէյեթի՝ Լա Հէյ ահանամէսինի իմզա իտէն տէվլէթլէրէ պիր թահրիրաթ էյնտտէրէք, Իրանընն Բուսիա թարաֆընտան զապթ ու թէսխիրինի մէն իչիւն մուսթէմիան թէշէպպիւսաթտա պուլընմասընը թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

ՖԱՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պէրլին.—Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա Ֆաս մէսէլէսինին հիւսնը խիթամ պուլմասընտան վէ էթիլաֆ հասրլ օլմասընտան տօլայը Ալէմանիա խարիճյէ նազրը Ռիտէրլէն Վէյնթէր իլէ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Դամպոն արասընտա ֆոթօկրաֆլար թէաթի իտիլմիշ տիր։ Ալէմանիա խարիճյէ նազրը ֆոթօկրաֆքընը ալմասընա «սէվկիյլի տօսթում վէ սէհնէյլի տիւշմանընմա» իսարէսինի հազմը, Մ. Դամպոն տա այնը քէլմէլէրի գուլանարագ ֆազաթ տէյիշտիրէրէք չուճիմէյի եազմըշ տը։ «Տէհնէյլի տօսթում վէ սէվկիյլի տիւշմանընմա»։

ՄՈՒՀԻՄՄ ԳԻՐ ՍԻՆՏԻԳԱ

Գրիւքսել.—Սթամպօլաս էլէքթրիք վէ կազ թէնվիրաթը, թրամվայ վէ մէթրօբօլիթէն թապիր իտիլէն վէսայիթի հազվլյէ թէչէպպիւսաթընտա պուլընըլմակ իւզրէ մուհիմմ պիր սինտիգա թէչքիլի իչիւն պուրատտա վուգու պուլան իսթիմատա, Ալէման, Ֆրանսըզ վէ Պէլճիգա պանգալարը միւտիրլէրի հազըր պուլընարագ միւզաքէրաթ ճէրէյան իսթիմզ տիր։

Գունտան մատտա սինտիգայա Զուիցերիալը վէ Մաճար հէյեթի մալիյէլերի տախի իյթիրաք իսէճէքլէր տիր։

Սինտիգանընն մէճմուլը սերմայէսի 100 միլիօն ֆր. օլաճագ տը։

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

—0(o)0—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1911, Դեկտ. 2)15

	Դրշ. բբ.
Օսմ. Իունիֆիյէ ագշամգաբ.	98.15.50
» » էն եիւքսէք	98.16.50
» » էն աշաղը	98.14.—
» պու սպհ.աչըլ.ք.ք.	98.13.—
Բումէլի Շըմէն.ապշ.գաբ. ֆր.	198.75.—
» » էնեիւքսէք »	199.—,—
» » էն աշաղը »	198.50.—
» » պու սպհ.աչըլ»	198.62.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքէթիլ.	Օ.	4.55.—
» Բէժի »	Լ. Օ.	14.15.—
Թրամվայ աքսիսն	Լ. Օ.	19.70.—
» Ժուիսանա	Լ. Օ.	11.80.—
Շերքէթը Խայրիյէ	Լ. Օ.	
» » Ժուիսանալ.	Օ.	
Ագսիսն Անաթօլ	Ի.Լ.	15.15.—
Սթամպօլ Սու Շերքէթի Ֆր.		398.—
Դարասու	»	12.50
Դասանտրա	»	129.—
Պալեա Դարա Այտրն Ռ.Ռ.	»	40).—
Դրէսի Ֆօնս. Էմիլա. 1886Ֆր.		333.50
» » » 1903	»	281.—
Պանգ Նասիսն. Կրէս 1880	»	442.—
« » » 1904	Լ. Օ.	5.22
Լավրիսմ մատէնի	Ֆր.	46.—
Թրանսվալ	»	43.—
Զաքթրըա	»	37.50
Օրիանթալ Ռարբէթ	Ռկ.Լ.	17.—

ԱԳՅԱԼԷՐԻՆ ՖԻՑՍԹՐ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Դրշ. Բբ.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.20
Մէթալիք	103.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.—
Ֆրանսզ լիրասը	87.07
Դարպոն գայմէսի	8.62

ՇԱՐԳԸՆ ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԶԹԱՅՆ

ԳԱՅԵՒ ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՄԹԻԱ ՍԱԹԱՐ ՎԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԷՄՆԻՅԷԼԻ ՏԻՐ

—o—

ՍՕՆ ՊԱՀԱՐ ՄՕՏԱԼԱՐԸ

ԳԱՅԵՒ ՆԱՏԻՏԷ ՎԷ ԷՄԷԳԷԼԻ ԷՄԹԻԱ

ՍՈՒ ԿԷԶՄԷԶ ՄԱԼԼԷՐ բաբիւօճլը, ֆանթէզի էնվայլ բէնկ. եազասը զըվրըմըշ եաչատ բարտրսիւ պիչիմնաէ։

ԶՕՐԱԳԼԱՐ Ամէրիգանընն ՎԱԼԹՕՎԷՅԻ մամուլթընտան վէ տայանըգլը կալօշլար ՍՊՕՆ մանուաթընտան։

ՇԱՐԳԱԼԱՐ սու կէչմէզ նէվինտէն։

Թաշրալարտան վուգու պուլաճաղ սիբարըշաթը պէտէլաթը բէչնէն իրսալ օլընտրը հալտէ, քէմալը տիգգաթլա սէրիան իճրա օլընըր։

Արզու հահնիէրհ մուսավիր գաբալկար մահճանճ կօճահրիլիր։

ՍՕՆ ՊԱՀԱՐԼԸԳ

ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԼ ՎԷ ՄԷԼՊՈՒՍՍԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՆՏԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

„ԵՓՐԵՄ"

ՀՅՐ ՆԷՎ ՔԻՒՐՔ ՄՕՏԱԼԱՐԸՆԸ ՀԱՎԻ

ԷՐՄԷՆԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՕՅԼՈՒ ՀԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐ, ԲՈՒՍ ՍԷՖԱՐԷԹԱՆԷ ԳԱՐՇԸՍԸ, ՍՈՒՐԻԱ ԲԱՍԱԺ 28

ՄԼՍԱԼԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ստամաջու լիմանաբերլա Պաթուտ, Օսկաս, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լիսարա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբարը արտադրատ մունթազամ սէր ու սէֆիրլէր։

ՎԻԵՐՍԻԵՏԷՆԷ ՊԻՊԻԼԷՆԷՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ագաբ. գելա. 10 ընճը լար. կիւնիւ «Բիլիմ» Դարաաէնէլպոն։

Ագաբ. գելմ. 11 ընճը լ. էրթ կիւնիւ «Մէնֆիա» Մարսիլիասան։

Ագաբ. գելմ.ին 6 ընճը չար. կիւնի «Սֆոնան» Դարաաէնէպոն։

Ագաբ. գելմ.ին 13 ընճի չրչ. ագչամ մը «Անէկիա» Սուրիա խաթիրատան։

Ագաբ. գելմ.ին 6 ընճը չարչ. կիւնիւ տաղլամը «Ենիկէր» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՔԵԹ ԷՏԷՃԷԹ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ագաբ. գիտմ.ին 14 ընճի բէնէչէնպէհ կիւնիւ ագչամ ալաթր, սահթ կամ գաբատան Մարկոսին սիւվար օլարը «Անէկիա» վարօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ագաբ. գելմ.ին 7 ընճի բէնէչէնպէհ կիւնի ագչամ ալաթր. սահթ 4 տէ գաբատան Տորլինին սիւվար օլարը «Նէկէր» վարօրը Իզմիր, Վալի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարասուս, Պէյրութ, Յաֆա, Հայֆայա։

Ագաբ. գելմ.ին 11 ընճի բ. էրթէսի կիւնիւ գաբատան սիւվար օլարը «Մէնֆիա» վարօրը Օսէյաս։

Ագաբ. գելմ.ին 6 ընճը չար. կիւնի ագչամ 4տէ գաբատան Բանին սիւվար օլարը «Սֆոնան» վարօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ագաբ. գելմ.ին 6 ընճը չար. կիւնիւ ագչամ ալաթր. սահթ 4տէ գաբատան Վալբերլէնին սիւվար օլարը «Գոգաս» վարօրը Օսմանն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ագաբ. գելմ.ին 10 ընճը բազար կիւնիւ ագչամ ալաթր. սահթ 4տէ գաբատան Անթանտրանին սիւվար օլարը «Քրիմէ» վարօրը Զանդ գալէ, Տէտէ Ագաճ, Մէլանիկ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Գումրիտիա տողրուսան տողրուսա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԷԼՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ Վէ ԲՈՒԻԻ ԼԻՄԱՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չընմնարքիէրլերինին էն իյէք սթեամանարը իյի տահի պիլէթ վերեպիլիր։

Լիմանի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

Զինանի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

Լիմանի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ցամիլա իլէ կիանէրը իչին խուսուսի չարչար իլէ սոհուլէթ իպրաղ օլմասդր ինպի, Հիսարլամա, Զմիր, Ճաբօն, Ասմբրալա վէ Մառակասգար իչին ան ազիզէթ ամլոթ պիլէթի տահի վերէրը։

Տահա դիլրատէ մալիւմաթ վէ թափիլաթ ապիտ իսթէյէնլեր Գալաթասա Բրեմրմ յորդ.ին ենէն էմնիյէսինտէ մերքեզ ասէնթիլիկնէ վէ Սթամպոլատա Պաչէ Գարուսրնտա կէսմիրք գուրպինտէ ասէնթիլիկնէ մուրաճաաթ իսթեպիրլերի

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սերմայէպ 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիսլամ ադչէսի 39,000,000 »

Մերքէզի իսարէսի ՎԻԵՆՆԱտա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպչակի ԴԱԱԹԱՏԱ Քարաքէյսէ, (ԹԱՆԳՈՎ վէ ՊԷՅՕՂԼԸ ԻՆՏԱ այրընա չիպչակլերի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Գրիւն, Բէյթա, Պուավէյա, Զէրնօվից, Ցորիսէք-Միսթէք, Կրաց, Մնապրիւ, Բարլապա, Բլաժէնիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէբան, Բիլսէն, Բրակ, Բրօնսից, Բրզամէլ, Սէս-Բոլցին, Թարնով, Թէպլից, Թէլչէն, Վիրսի վէ Նէսթատտ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ սթանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիյասատա հիսապը ճարի իւզրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիւ թէվտիլաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԴՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պայրճա չէրլերինէ չէքիլիր, իմիսալ վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէչիսէ էտիմին սէնէտաթը թիւճարիւ պէտէլաթը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՒՍՍԻՒԻ ՕԼԱՐԱԳ խատրէ սանցրը թախսիս էտմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասասպարի 50 դրչ. ալթունա ադչէ վէ տահա գիյասէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուսուտ գիյրիլա գոպուլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԱԹԱՏԱ մուճէտտէտ էսմիյէսի ԲԱՆԿԱ էտիլէն ՍԱՆԳԻՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԴՈՅԱԱԼԸ ԲԻՐԱՑԱ վերիլմէքտէ օլուպ, գազանլար զայէֆ միթէմլի ֆիյսիլար իյնար էտիլմէք վէ թէվզիյատէ թէնզիմատլը պուլունմատա տրը։

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 28 թրբ. սանի 327 Նէհայէթը իլան 26 քանուն. էվվէլ 327
Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէսէլը միզայէսէսի

76531 Զորչրրատա Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Հայտար ճատաէսինտէ 45 նիւմ.լը 350 դրա արատատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա վէ 400 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

36300 Իսկիտարատա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Զաքրմանին Իճատիյէ ճատաէսինտէ 79 նիւմէրօլը 138 դրա արատատա մէպնի 8 օտա 2 սուֆա 70 դրա պաղչէ վէ 40 դրա մահէլտի պիրրը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

11920 Էմրինէ Դարուսսնատա Զաղրը աղա մահալլէ վէ ճատաէսինտէ 76 նիւմէրօլը 219 դրա արատատա մէպնի 97 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

29350 Սարը Մուսա մահալլէսինտէ Նէհիկ բաչա սօղաղրնատա 22 նիւմէրօլը 90 դրա արատատա մէպնի 5 օտա վէ 105 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

74750 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Դուլյուլ սօղաղատա 11 նիւմէրօլը 115 դրա արատատա մէպնի 8 օտա 5 սուֆա պիր զուլյուլ հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

16960 7000 Ալի Բաղարրնատա Մանտիսալը Մէհմէտ բաչա մահալլէսինտէ Թուրչուճը սօղաղրնատա պիր նիւմէրօլը 212 դրա պիր գրթա արատանին թէմամը։

2260 Տաճուտ Բաչատա Սէյտ Խալիֆէ մահալլէսինտէ Պօսթան սօղաղրնատա 36 նիւմէրօլը 64 դրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆայը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

18000 Դումդաչուտա Զաղրրնը Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Արապպատէ սօղաղրնատա 16 նուամէրօլը 85 դրա 13 քարմագ արատատա մէպնի պիր պուտրումը վէ ֆէվզրնատա պիր օտայը հավի պիր պապ սիւֆրեանին նրսրի հիսէսի։

4100 Մուլա Զէյրէք մահալլէսինտէ Քիրիէ սօղաղրնատա 24 նուամէրօլը 205 դրա պիր գրթա արատանին նրսրի հիսէսի։

3000 Ավրաթ Բաղարրնատա Քիւրքճի Պաշը Ահմէտ Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Քիւրքճի Պաշը սօղաղրնատա 29 նուամէրօլը 100 դրա արատատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 150 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսէսի։

2550 Սուլթան Ահմէտտէ Հօճա Բիւսթէմ մահալլէսինտէ Պաղը Հիւսայուն ճատաէսինտէ 159 նուամէրօլը 23 դրա արատատա մէպնի պիր պապ սիւֆրեանին 16տա 2 հիսէսի։

24500 Զարչուլը Քէպիրլի Ճէվահիր Պէյէսթէնի Գօյմանճըլար Գարուսը սօղաղրնատա պիր նուամէրօլը 35 դրա արատատա մէպնի միլք մա կէտիկ պիր պապ սիւֆրեանին թէմամը։

15556 Սամաթիատա Հաճի Դարան մահալլէսինտէ Եավմանը Գապար սօղաղրնատա 46 նուամէրօլը 139 դրա արատատա մէպնի 3 պաղչէվան օտասը 80 դրա մահալտի պիր ախուրը միլթէմիլ 2557 դրա պիր զրթա պաղչէնին 9 հիսէ իթիպարը իլէ 5 հիսէսի։

30000 Պէյօղլուտատա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Ճատաէի Քէպիրլի 69 նուամէրօլը 280 դրա արատատա մէպնի 1 պուտրուտմ, 1 գուրնբճ, 1 գույու վէ 26 դրա արալրդ մահալի իլէ ֆէվզրնատա 3 օտայը հավի պիր պապ սիւֆրեանին թէմամը։

1135 2635 Սամաթիատա Միրախոր Իլեաս Պէյ մահալլէ վէ ճատաէսինտէ 93 նուամէրօլը պիրա կէտիկ 144 դրա սիւֆրեան արատանին բուպ վէ 95 նուամէրօլը արատ միլքլինին սիւմրն հիսէսի։

ԻԿՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթ իլան 23 թրբրինի սանի 327 Նէհայէթ իլան 19 քանունը էվվէլ 327
Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէսէլը միզայէսէսի

50000) 28000) Կալաթատա Քէմանքէշ Դարա Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Թուլումպա սօղաղրնատա 2, 4, 6, 8, 10, 12 վէ կէսմիրք սօղաղրնատա 35 միւքերրէր 35, միւքերրէր 35, միւքերրէր 35 նուամէրօլար իլէ մուբարագամ Առա իսմը սիմէքլի մատարուի մա միլթէմիլաթ խան վէ 10 պապ սէքեաքիյինին նրսրի հիսէսէրի։

8847 5000 Պէյօղլատա Գարաճա Պրուն ճատաէսինտէ 1 նուամէրօլը 279 դրա արատատա մէպնի 9 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու վէ 497 դրա պաղչէ իլէ Զէյնմ սօղաղրնատա 20 նուամէրօլը 64 դրա արատատա մէպնի 86 դրա պաղչէ վէ ֆէվզրնատա 1 օտայը հավի պիր պապ մէնզիլ վէ պիր պապ սիւֆրեանին 48 հիսէսէնին 17 հիսէսի։

9834 7000 Էյրի Գարուտա Հաճի Խուսրեվ մահալլէսինտէ Զուռֆիար ճատաէսինտէ 20 նուամէրօլը սերտունատա պիր պաղչէվան օտասը պիր քէպիր գույու վէ պիր ախուրը միլթէմլի 9 պուչուգ տեֆտիճ մարք մա կէտիկ պիր պապ սիւֆրեան հէյսիմնին 120 սէհիմնէն 20 վէ միւքլինին սիւրիւս հիսէսի։

940 Էսիրնէ Դարուսսնատա Գաարիէի Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Այա Եօրկի սօղաղրնատա 28 նուամէրօլը 94 դրա պիր գրթա արատանին նրսրի հրսէսի։

16440 1700) Էսիրնէ Գարուսսնատա Գաարիէի Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Իմարէթ սօղաղրնատա 2 նուամէրօլը 1302 դրա պաղչէյի հավի 50 դրա արատատա մէպնի պիր օտանին նրսրի հիսէսի։

2640 Էսիրնէ Դարուսսնատա Գաարիէ Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Լէօֆիտնիլէր ճատաէսինտէ 19 նուամէրօլը 66 դրա պիր գրթա արատանին նրսրի հիսէսի։

2637.50 2000) Էսիրնէ Դարուսսնատա Գաարիէի Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտի Սարը Եանգօ սօղաղրնատա 14 նուամէրօլը 211 դրա պիր գրթա արատանին նրսրի հրսէսի։

854.50 Սուլթան Ահմէտտէ Դապա Սապալ մահալլ վէ ճատաէսինտէ 47 նուամէրօլը 20 դրա 12 բարմագ արատատա մէպնի ֆէվզրնատա պիր օտայը հավի պիր պապ սիւֆրեանին 36 հիսէսէնին 5 հիսէսի։

2223 Պաղչէ Դարուսսնատա Զէյէպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Ալաճա Համամ սօղաղրնատա 46, 48 նուամէրօլը 60 դրա արատատա մէպնի իլի պապ մաղազանին 432 սէհիմ իթիպարլլա 8 սէհիմի։

7360 Էսիրնէ Դարուսսնատա Դաարիէ Ամիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Շէյխ Էյուպ էֆ. սօղաղրնատա 2 նուամէրօլը 368 դրա պիր գրթա արատանին թամամը։

1563 Գոնը Դարիէսինտէ Ճաքեր Աղա մահալլէսինտէ Մէրմերատ ճատաէսինտէ 11 նուամէրօլը 35 դրա արատատա մէպնի ֆէվզրնատա պիր օտայը հավի միլքլինին սրրի միլք պուրնան պիր պապ սիւֆրեան տէրուտնինտէ մուսթէզար պաղալ էէսիրինին 120տէ 12 հիսէսի։

17770 Իսկիտարատա Ամիգ Վալիսէ մահալլէսինտէ Քէմեր Ալթը սօղաղրնատա 21 նուամէրօլը 130 դրա արատատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 715 դրա պաղչէ 1 պուտրում վէ 34 դրա մահալտ պիր մաթպաղը հավի պիր պապ մէնզիլին թամամը։

ԻԿՋԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 7 թբրինը սանի 327 Նէհայէթը իլան 12 քանուն. էվվէլ 32
Գրյմէթէ մուխամմէնէսի Պէսէլը միզայէսէսի

15122 Թօքզաբուտա Ֆաթիմէ սուլթան մահալլէ վէ սօղաղրնատա 1 նիւմէրօլը 130 դրա արատատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 91 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

5129 Սուլթան Ահմէտտէ Ագ Պրյրգ մահալլէսինտէ Սահաֆ ճատաէսինտէ 14 նիւմէրօլը 75 դրա արատատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 վէ 1 գույուը հավի 1 պապ մէնզիլին սիւրիւս հիսէսի։

1500) Գումգաբուտա Տիւլպէնտէի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Տիւլպէնտէի սօղաղրնատա 49, 51, 53 նիւմէրօլը իթիխալինտէ 2 պապ սիւֆրեանը միլթէմլի 150 դրա արատատա մէպնի 2 օտա վէ պիր գույու վէ 35 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

4000 Էյուպատա ձէզրի Դարամ Բաչա մահալլէսինտէ Զէօմէքճիլէր սօղաղրնատա 32 նիւմէրօլը 70 դրա արատատա մէպնի 1 պապ ասլորրին թէմամը։

5000 Դօճա Մուսթաֆա բաչատա Արապճը Պայազիտ մահալլէսինտէ Եաղխանէ սօղաղրնատա 10 նիւմէրօլը 60 դրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 միւչիրէք գույու 20 դրա մահէլտէ 1 մաթպաղ վէ 60 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

500) Եէնի Պաղչէտէ Էօրսէք Գասապ մահալլէսինտէ Հիմմէթ Զատէ Թէքքէսի սօղաղրնատա միւքերրէր 10 նիւմէրօլը 70 դրա արատատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 50 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

700) Թօքզաբուտա Պայազիտ աղա մահալլէսինտէ Շերպէթխանէ սօղաղրնատա 7 նիւմէրօլը 120 դրա արատատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 30 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

7500 Սարբեաբ գարիյէսինտէ Այազմա սօղաղրնատա միւքերրէր 5 նիւմէրօլը 65 դրա արատատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 70 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին նրսրի հիսէսի։

10000 Սարբեաբ գարիյէսինտէ Օրթա Զէյմ սօղաղրնատա 25 նիւմէրօլը 180 դրա արատատա մէպնի 7 օտա 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 200 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին նրսրի հիսէսի։

4000 Մեհենա գարիյէսինտէ վէ ճատաէսինտէ 199 նիւմէրօլը 40 դրա արատատա մէպնի 1 պապ սիւֆրեանին թէմամը։

5360 Սարբեաբատա Եէնիմահալլէսինտէ Մէզարլրգ սօղաղրնատա 6 նիւմէրօլը 86 դրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 832 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին նրսրի հիսէսի։

14998 Գալաթատա Եէնի ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Ցիրմէլէճիլէր ճատաէսինտէ 89 նիւմէրօլը 36 դրա պիր զրթա սիւֆրեան արատանին ուլիւս հիսէսի։

ՏԷՕՐԻԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 31 Թրբրինը էվվէլ 327 Նէհայէթը իլան 5 կիւն էվվէլ 327
Գրյմէթը մուխամմէնէսի պէսէլը միզայէսէսի

327270 Արնավուտ գարիյէսինտէ Պիլօչք ճատաէսինտէ 6, 8, 10, 12, 14 16, 18, 20, 22 նիւմէրօլը 8 պապ սէքեաքին հէվալարրնը միւչիմիլ Պիրինճի ճատաէսինտէ միւքերրէր 4, միւքերրէր 4, միւքերրէր 4 նիւմէրօլը օտասարը վէ Բէօչք ճատաէսինտէ 8 նիւմէրօլը կալբեանը վէ 5 նիւմէրօլը ախրը ախուսանը վէ տէրուենինտէ ճարի նրսրի մատարա մանիզիպի հավի մէզքիբ Պիրինճի ճատաէսէ 4նիւմէրօլը 22737 դրա սանիլինտէ արատանրնեն հիսէսէն 1 հիսէսի։

15008 Գաբամ Բայատատ Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրէ Պոյը ճատաէսինտէ 48 նիւմէրօլը 116 դրա արատատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 150 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։

49291 Ահմատատա գարիյէսինտէ Պիրինճի ճատաէսէ 176 իլա 186 նիւմէրօլը մուդատատա սիւֆրեան էյնէ վէ 1008 դրա արատ միւքլինին 9տա 2 կէսրիկին 6տա 2 հիսէսէրի։

16775 Քիւչիք Մուսթաֆա Բաչատատ Մեհրա Խանիվ մահալլէսինտէ Ահմէտ Զէյմ սօղաղրնատա 23 նիւմէրօլը 65 դրա արատատա մէպնի 2 օտա 2 սուֆա 1 թուլումպա վէ 25 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

19100 Սուլթան Սէլիմէտ Միճամ Շեհճանանին մահալլէսինտէ Ճապի սօղաղրնատա 6նիւմէրօլը 764 դրա պիր գրթա արատանին թէմամը։

13419 Օրթաքյոյտէ Ուզնը սօղաղրնատա 28, 30, 32 նիւմէրօլը 83 դրա արատատա մէպնի 4 օտայը հավի թահիրնատա 2 պապ սիւֆրեանը միւչիմիլ 1 պապ մէնզիլին սիւրիւս հիսէսի։

32320 Գումգարատա Նշանը Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Շարը սօղաղրնատա 3 միւքերրէր նուամէրօլը 161 դրա արատատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 2 գույու վէ 66 դրա պաղչէ իլէ 1 մաթպաղը հավի իքի պապ մէնզիլին թէմամը։

14750 Էյուպատա ձէզրի Գաբամ Բաչա մահալլէսինտէ Զըրմամ Քիւճքճի սօղաղրնատա 9 նուամէրօլը 91 դրա արատատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մանիպեն վէ 19 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

8000) Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Գարուլը սօղաղատա 6 նուամէրօլը 250 դրա արատատա մէպնի 9 օտա, 2 սուֆա, 1 գույուը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

3750) Այասոֆիատատա Հօճա Բիւսթէմ Զաթալ Զէյմէ սօղաղրնատա 8 միւքերրէր նուամէրօլը 64 դրա 15 բարմագ արատատա մէպնի 5 օտա, 2 սուֆա վէ 1 մրպատ արալրգ մահալլինի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

3500) Այասոֆիատատա Հօճա Բիւսթէմ մահալլէսինտէ Զաթալ Զէյմէ սօղաղրնատա 8 միւքերրէր նուամէրօլը 39 դրա 3 բարմագ արատատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 1 գույուը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

8334 5834 Իսկիտարատա Ամիգ Վալիսէ մահալլէսինտէ Զինիրի ճամիի չէրիֆի ճատաէսինտէ 19 միւքերրէր նուամէրօլը 600 դրա արատատա մէպնի 7 օտա, 3 սուֆա, 1 գույու, 1 մաթպաղ վէ 450 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին սիւրիւս հիսէսի։

18750 Թօրգարատատա Թագեէէզի մահալլէսինտէ Մայիմէք ճատաէսինտէ 2 նուամէրօլը տէրուենինտէ պիր պաղչէվան գուլիսպէնտի հավի միլք մա կէտիկ մուգատատա պաղ էրեէվմ 50 սէհիմէ դրա թարանրն բուպ հիսէսի։

900) 900 Պէշիքթաշատա Քէօյ Իչի մահալլէսինտէ Մէկտան սօղաղրնատա 1դ նուամէրօլը պիր պապ մէչիսանէ միւքլինին թէմամը։

Պարատ մուհարրէր էմրաքը մանլիլէ տէօրթ հաֆթա միւտտէթլէ իլանա զօնբրմը տրը. պէտէլին լիրա նիւ դրչ հիսաբը իլէ նադանն թէսվիլէսի վէ գրյմէթը մուսամմէնէնին 100 տէ օնը նիսպէթինտէ թէէմին ատչէսի թէվտիր մէճպուրի տրը. պէտէլը մուգարրէրի թարիխը թէպիրինտէն իթիբարէն 25 կիւն գարքրնատա տէֆթարէն թէվտիլէնինին թէէմին ատչէսէրի զապթ իտիլէճէք տրը. նէզարէթ նէֆթէյի միւդաեէտէ իլէմին ատչէսէրի զապթ իտիլէճէք տրը. նէզարէթ նէֆթէյի միւդաեէտէ իլզէրինէ թէէմին ատչէսի տատմը միւֆրեանի մուսայիր տրը. 31 թրինի էվվէլ թարիխինէն իթիբարէն մէզգրյի միւզայէսէսէ վագ օլունան էմրաքը մանլիլէի մէզթիրէ 190 տէ 2 զրչ. տելլիյէ միւթէֆէվվիզէրէ պես տրը. չէրայիրը մէզքիրէ տարիխինտէ թալիպ օլանլարը թէզքէրէի օսմանիէլէրինի համիլէն պատէզվալ սասթ պերանն սէօրտ գասար էվգաֆը հիւմայուն էմրաք վէ էմնալը վաղիֆէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իլյէմէլէրի իլան օլունուր։

ԱԶՕԹ ԻԼԷ ՄԱԽԼՈՒԹ ԿԻՒՊՐԷԼԷՐԻՆ ԷՆ ԷՅԻՍԻ

Զիֆֆթճիլէր, պաղճրլար, պաղչէվանլար, աղաճ վէ նէպաթ իսար իսէնլէր։ Զահմէթինի ազալթմագ, զիատ զազանմագ վէ քէսպի սէրվէֆ իմմէք խաթ՝րմանինդ. Շիլինին նիթրաք տր սուտրը խարմամ խանինդ քի, չիմայէ դասար խարմամ խանլէն ազօթ իլէ մախլութի կիւպրէլերին էն էյիսի տիր վէ հէր նէվ ֆիսանլարա նայրմը թազէ պախչ իտէր։

Միզէ դանասաթ հասրլ իթիրմէք իչին Պրուսա Զրասթ մէքթէպի մուտիրի Թէսսոր էֆ. Գոնսթանթինիտի թարաֆինատա իչրա խարլէն թէՀրիպէլերինի տէրմէյան իստէյմ։

1910 ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐԻ

10,000 ՄԻԵՐԷՊԱԱ ՄԷԹՐՕ (ՊԻՐ ՀԷՌԹԱՐ) ՀԱՍՐԼԱԹ

	Պուդայ	Արբա	Եուլաթ
Կիւպրէսկ	Քիլօ 750	1627	1270
Նիթրաթ տր սուտ օրմագսրդրն սիւբէրֆոսֆաթ վէ բօթաս իլէ	» 1125	1900	1500
Շիլինին նիթրաթ տր սուտը հավի սիւբէրֆոսֆաթ վէ բօթաս իլէ	» 2000	2250	2000

1911 ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐԻ

10,000 ՄԻԵՐԷՊԱԷԹՐՕ (ՊԻՐՀԷՄ ՀԷՌԹԱՐ) ՀԱՍՐԼԱԹ

	Պօրսօ Պօճ-Ֆէրմիճ	Դրբ Պէնիգա	Պուդայը Պուդայը	Պուդայը Եուլաթը
Կիւպրէ իլէ մախլութ թօքրագ սիւբէրֆոսֆաթ վէ բօթաս իլէ	Քիլօ 800	1250	1400	1300
Սիւբէրֆոսֆաթ, բօթաս վէ նիթրաթ տր սուտ իլէ	» 1750	2300	2000	2000

Թաֆսիլի մալիւմաթ արագ իչիւն Շելի Նիթրաթ տր Սուտ Խոթինսաթ Շերքէթինին Գալաթասա Գէորգ Պէյ խանրնատ 4 նօ.տա քեայնի խարէխանէսինէ միւրաճաաթ օլունմաք տրը։ Մէզքիւր խարէխանէսէ էնիպպի նէպպաթ հագգրնատա իճրա օլունան թէՀրիպէլերի մուշտէրիէ վէ նիթրաթ տր Սուտատան տահի մէճճանէն պիր նուամանէ պիրզ խէրէք պէզզաթ թէՀրիպէպ խէպիլէճէկլինիզ կիպի, քիմէվի կիւպրէլերին թիէսիր վէ ֆաալիյէթինէն պահ իտէն ամէլի պիր տէ ռիսալէ (պրօշիւր) քէզա մէճճանէն իթա օլունաճակ։

ԻՒՆԻՕՆ

1828—1829 ՏԱ
ԹԱ ԻԻՉՏԷ
ՄԻԻԷՍԷՍ ՏԻՐ

1828 L'UNION DE PARIS

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ
ԹԱ ԻԻՉՏԷՆ
9 ԲԼԱՍ ՎԱՆՏՕՍ 9

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵՍԸ

ԹԷԷՄԻՆԱԹ

ԵՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սիկուրթալը սեբմայէ	26 միլիառ ֆր.
1909 տա թահսիլ խորմիչ սիկուրթա պէտէլի	30 միլիոն ֆր.
1909 խիթամնատա վերիլէն թազմինաթ	380 » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	134 » »

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Ճարի սիկուրթալար	341 միլիոն ֆր.
1909 տա թահսիլ խորմիչ սիկուրթա պէտէլի	16 1)2 » »
1909 խիթամնատա վերիլէն թազմինաթ	240 » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	198 » »

Շարգ իչիւն խուսուսի Թէնզիլի բարիճա
Գումբանեանին պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐԸ
Ումում Թիւրքիա վէ Շարգ միւտիրիյէթը ումումիյէսի Գալաթասա
Վօյվոտա սօղաղրնատա Իլնիօն խանրնատա տր
ԹԻՒՐԳԻԱ ՊԱՇԼԸՃԱ ՇԷՀՐԼԷՐԻՆՏԷ ԱՃԷՆԹԼԻԹՔԼԷՐԻ ՎԱՐ ՏՐԸ

PURGYL

PURGATIF IDÉAL
ACTIF, AGRÉABLE
Agit sans coliques
INOFFENSIF
PURGYL
Prix: 1.50
10 purgations ou 24 doses laxatives
J. KŒHLY, Pharmacien
74, Rue Rodier, PARIS.
Souverain contre Constipation, Congestion, Migraine, Obésité, Maux de l'estomac.
Nouveau produit synthétique pur et inoffensif
Signature J. Kœhly

ԲԻՒՐՕՅԻ

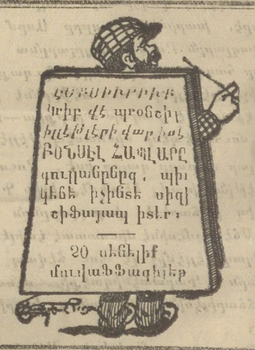
Գալաթասա Մեծ Գանգրանեանը

ԳԱԼԱՏԱՅԻ Գիտակցին սիւվար օլարը Ասլանի բարամ - վարօրը Ագ. գելմ.ին 18 ընճի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթի մուվասլէթի վէ գելմ.ին 19 ընճը սալը կիւնիւ. Էյլէնտէն սոնրա ալաթր. սահթ 3տէ Տէրսաատէթին Բրբէյէ օղրայարակ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասլէթի իսթէք տր։

ԳԱՐԵՆԻՆ Վայագանին սիւվար օլարը Առատ բօսթա-վարօրը գէ.գելմ.ին 20 ընճի բէնչէչպէհ կիւնիւ Սուրիա խաթիրատան Տէրսաատէթի մուվասլէթի վէ գելմ. 23 ճումատա էրթ. էյլէնտէն սոնրա ալաթր. սահթ 4տէ Կէլիպոլու, Զանդ գալէ, Մարսիլիա, Իզմիր, Սալոնիկ, Բաթաս, Մէբան, Իսքէնտէրուն, Թարասուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարակ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսթէք տր։

Վաբօրատա էլէքթրիք գրյասը պասանը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իսգէրմանէքի շարապլար տահի մէճճանէն վերիլմէք։

Գու պասպոռ գիրատէ թանթանի իսթէյէնլեր Գալաթասա բրիմիր իսգէրատ Մէկմէնէլի խանրնատաքի մերքէզ ոճէնթէսի վէ եսպատ Սիմանպօյատա վաբատ Սուլթան խանրնատաքի չիպչէյ միւրաճաաթ իսթէյնի տիրլէր։



ԹԻՃԱՐԹԸ ԽԱԼԻՒՃԻՆ ԻՔԻՒՆ

ԲՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվաղգաթ խարչխանէսի, Գալաթասա Զօյվոտա սօղաղրնատա Առաչէթ խանը, Տայիսի իտարէհանէսի.—Գալաթա, Զօյվոտա, Պանդը Օսմանիէյի գարշըսրնատա, Սքանպոլ Շիւպէսի.—Ս